



**siebec**  
SOFRAPER

KATALOG DER ABSAUG- UND ENTLEERUNGSGERÄTE

# Öl- und Spänesauger für Reinigung, Entleerung und Recycling

Pneumatische Saug- und Entleerungsgeräte

Absaug- und Entleerungsgeräte für Öl und Späne

Saug- und Entleerungsgeräte mit großem Volumen

Saug- und Entleerungsgeräte mit sehr großem Volumen 1000 L - 4000 L

Die 3 Technologien von Sofraper

Set Optionen - Zubehör





Die Marke SOFRAPER setzt seit 1979 Maßstäbe in der Welt des Maschinenbaus (Automobilindustrie, Luft- und Raumfahrt, Medizintechnik, Schienenverkehr usw.) und der Metallbearbeitung im Allgemeinen – sowohl hinsichtlich der Leistung als auch der Robustheit unserer Anlagen, die für den intensiven industriellen Einsatz konzipiert sind.

### WÄHLEN SIE IHR MODELL ENTSPRECHEND DER ANWENDUNG AUS

Siebec-Sofraper bietet eine sehr umfassende und einzigartige Palette an Standardgeräten von 100 Litern bis 4000 Litern und von 3,3 KW bis 11 KW für die Entleerung und Reinigung von Schmierstoffbehältern in Maschinen der Industrie.

Diese Geräte sind alle sehr leistungsstark und werden mit einer großen Auswahl an Leistungen, Fassungsvermögen, patentierten Technologien, Varianten und Optionen angeboten, um perfekt auf Ihre Anwendung und Ihr Budget abgestimmt zu sein.

## Inhaltsverzeichnis

### Tabelle

<b>PRODUKTREIHEN</b>	Wählen Sie Ihre mobile Absauganlage	<b>3</b>
<b>WINDVAC</b>	Pneumatische Entleerungssauger	<b>4-5</b>
<b>OPTIMOIL</b>	Öl- und Späneentleerungssauger	<b>6-7</b>
<b>TANKVAC SQ</b>	Entleerungssauger für große Volumen	<b>8-9</b>
<b>TANKVAC HV</b>	Entleerungssauger für sehr große Volumen	<b>10-11</b>
<b>DIE TECHNOLOGIEN</b>	Sofraper patentierte Technologien	<b>12</b>
<b>OPTIONEN &amp; ZUBEHÖR</b>	Schlammbehälter, Vorfilterbeutel, Schwimmer zur elektrischen Abschaltung, ...	<b>13-15</b>

### Die Optionen

# Absaugung, Entleerung & Luftfiltration

## Wählen Sie Ihre mobile Absauganlage

	WINDVAC	OPTIMOIL TANKVAC SQ	OPTIMOIL HV TANKVAC HV
<b>Staub (trocken)</b>	Nein	Nein	Nein
<b>Trockene Späne</b>	Nein	Nein	Nein
<b>Benetzte Späne</b>	Nein	Ja Vol. Flüssigkeit > Vol. Feststoffe inkl. vorfiltration	Ja Vol. Flüssigkeit > Vol. Feststoffe inkl. vorfiltration
<b>Entleerung von Maschinentanks, Emulsionen (mit Spänen oder Schlamm), Reine Öle (mit Spänen oder Schlamm)</b>	Ja ohne vorfiltration	Ja inkl. vorfiltration	Ja inkl. vorfiltration
<b>Entleerung von klarem Wasser oder Reinigungsmitteln (nicht schäumend)</b>	Ja (Mit Edelstahloption (INOX))	Ja (Mit Edelstahloption (INOX))	Ja (inkl. vorfiltration) Ideal für Vol. > 500 Liter
<b>Absaugung von Schmiermittelrückständen</b>	Ja	Ja	Ja
<b>Absaugung von Lösungsmitteln, giftigen Produkten, Kohlenwasserstoffen, brennbaren Produkten oder ATEX-Gefährdung</b>	Nein	Nein	Nein
<b>Ansaughöhe</b>	Ja (bis 6 m)	Ja (bis 4 m mit TURBO™)	Ja (bis 5 m mit TURBO™)
<b>Entleerung</b>	Ja für WINDVAC 4 / WINDVAC 7	Ja (parallel zum Absaugvorgang)	Ja + Großvolumentransfer
<b>SIEBEC-Feinfiltration (am Auslass)</b>	Nein	Optional	Optional
<b>Vorabscheidung (an der Ansaugung)</b>	Nein	2000 my Metallkorb (200 my mit Filterbeutel)	2000 my Metallkorb (200 my mit Filterbeutel)
<b>Energie</b>	Pneumatisch	Elektrisch	Elektrisch
<b>Mit Gabelstapler transportierbar</b>	Ja	Ja (Je nach Ausführung)	Ja (Je nach Ausführung)
<b>Anhängbar</b>	Nein	TANKVAC SQ (für Innen- / Außenbereich, Je nach Ausführung)	TANKVAC HV (für Innen- / Außenbereich)
<b>Technologien</b>	Bi-venturi Windvac 7	Feinfiltration Turbo-Technologie	Feinfiltration Turbo-Technologie HV-Technologie

## 5 Videos zum besseren Verständnis :

[Klicken Sie auf die Felder, um die Videos anzusehen](#)

**WINDVAC**  
QR-Code scannen p.4

**OPTIMOIL 209 TURBO**  
QR-Code scannen p.12

**OPTIMOIL HV**  
QR-Code scannen p.12

**TANKVAC SQ**  
QR-Code scannen p.8

**SCHLAMMSAUGUNG**  
QR-Code scannen p.13

# WINDVAC-Reihe

## Pneumatische Entleerungssauger

Der WINDVAC ist ein Saug- und Entleerungsgerät (er saugt und fördert, aber nicht gleichzeitig, er ist pneumatisch (Venturi)).

### Seine Stärken

WINDVAC ist auf dem Markt sehr beliebt und einzigartig und wird vor allem aufgrund seiner einfachen Handhabung, seiner Robustheit, seines hohen Unterdrucks (insbesondere beim patentierten WINDVAC 7 Bi-Venturi) und seines leisen Betriebs zu Tausenden verkauft. Dies ist ein sehr wichtiger Punkt bei Venturiosystemen, die normalerweise sehr laut sind. Mit seinem verstärkten Fass und dem kompakten Totalrückhaltewagen bietet er dem Bediener eine außergewöhnliche Sicherheit und Manövrierfähigkeit.

### Das verstärkte SOFRAPER-Fass

Es ist so konstruiert, dass es dem Saugvakuum und dem Druck auf der Auslassseite standhält. Es ist mit einem Schwimmerventil und einem Verdunstungsschutz ausgestattet, der den Kopf schützt, und garantiert Leistung und Zuverlässigkeit für WINDVAC 4 und noch mehr für WINDVAC 7.

Die WINDVAC lassen sich mithilfe des speziellen Adapterkits (bitte zusätzlich bestellen) auch an ein Standard-Ölfass mit reduzierter Leistung anpassen, um das Budget zu senken oder um einfach in ein verlorenes Fass zur Entsorgung zu saugen, ohne den Wunsch nach Rückstau zu haben.



### Seine Anwendungen

Er eignet sich besonders gut zum Absaugen von Flüssigkeiten und Flüssigkeiten mit Feststoffpartikeln. Seine einfache Bedienung und der Druckluftantrieb prädestinieren ihn auch für das regelmäßige Absaugen von Ansammlungen an Ihren Maschinen oder von Verschüttungen mit der breiten Bodendüse mit Laufrollen. Der WINDVAC 7 mit seinem höheren Unterdruck ermöglicht das Saugen von zähflüssigeren Produkten oder aus größerer Tiefe als der WINDVAC 4.

### Seine Grenzen

Der WINDVAC trennt keine Feststoffe von Flüssigkeiten. Wenn viele Späne oder schwerer Schlamm aufgesaugt werden müssen, ist er nicht geeignet, da er nicht alle Feststoffe, die er aufgesaugt hat, vollständig verdrängen wird.



WINDVAC 3



WINDVAC 4



WINDVAC 7

## TECHNISCHE DATEN

Anwendungen	Die WINDVAC™-Absaugköpfe sind in 3 Ausführungen erhältlich.		
	Absaugung aus Standardfass ohne Rückförderung	Schwach belastete Flüssigkeiten mit Rückförderung	Stark belastete oder viskose Flüssigkeiten mit Rückförderung
BI-VENTURI®-Technologie <sup>1</sup>	N/A	N/A	Ja
Luftstrom Ansaugung (l/min)	130	200	200
Maximaler Luftdurchsatz (m³/h)	162	160	162
Max. Unterdruck (mmCE)	3200	3800	3800 / 7000*
Luftverbrauch (m³/h)	45	42	42
Schallpegel (dB(A))	72	72	72
Gewicht [ohne Optionen] (kg)	2,5	6,5	6,8
Abmessungen	Ø100x295	210 x 470 x 220	210 x 470 x 220
Schlauchdurchmesser Absaugung/ Rückförderung verstärktes PU (mm)	Ø40	Ø40	Ø40
Schlauchdurchmesser Vacupress + Camlock	Ø25	Ø25	Ø25

<sup>1</sup> Die selbstadaptierende BI-VENTURI™-Technologie ermöglicht das Absaugen von viskosen Flüssigkeiten, belasteten Flüssigkeiten sowie das Fördern von Flüssigkeiten aus bis zu 7 m Tiefe.

## EMPFOHLENES ZUBEHÖR-KIT - Ø40 MM

	Standard-Kit	CleanOil Expert-Kit
1. Halbstarre Lanze PE-Metall (90 cm)		•
2. Gerade PE-Lanze (90 cm)	•	•
3. Breite Düse		•
4. Flach abgeschrägte Düse	•	•
5. Tauchlanze mit Schraubanschluss + verstärktem PU-Absaugschlauch mit Muffe (3 m)	•	•
6. Bodenmundstück mit Lippen (400 mm) (400 mm) + Metalllanze	Optional	Optional



## DIE OPTIONEN

### Verstärktes Fass



Verstärktes 200-Liter-Vakuumfass mit Absperr-Schwimmer und Anti-Aerosol-Prallblech. Empfohlen für optimale Leistung der WINDVAC.  
Standard: Stahl + Epoxidbeschichtung  
Optional: Edelstahl 316L

### Fasswagen



Auffangwagen 220 Liter mit hydrokarbonbeständigen Polyurethan-Rädern.  
Standard: Stahl + Epoxidbeschichtung  
Optional: Edelstahl 316L

### Wagen + verstärktes Fass



Geringe Stellfläche und hervorragende Manövrierbarkeit.  
Abmessungen: 640 x 840 x 1120 mm

### Option Schraubanschluss "CAMLOCK"



Schraubanschluss auf 2"-Fassöffnung, Hebelarmkupplungen für eine sichere Verbindung des Saug- und Rückförderschlauchs. Für reine Flüssigkeitsanwendungen in Ø25 mm oder für Sonderanwendungen.

### Ansaugen & Entleeren



Tankinhalt wird so schnell entleert, wie er angesaugt wird. Entleerung unabhängig vom Ansaugvorgang.

### Einfache Bedienung



Ansaugen / Entleeren über einen Hebelschalter gesteuert.

### Sicherheit gewährleistet



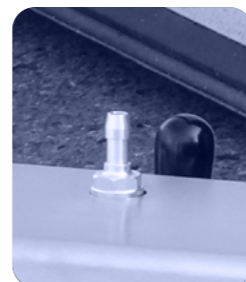
Drucküberwachung mittels Manometer.

### Zuverlässigkeit



Druckluftversorgung, reduzierter Wartungsaufwand.

### Arbeitskomfort



Leistungsstarkes und leises Ansaugen (<72 dB(A)) dank Druckluftversorgung.

Entdecken Sie den WINDVAC in Betrieb in diesem Video :



[Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!](#)

ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE



# OPTIMOIL-Reihe Öl- und Späneentleerungssauger

Die OPTIMOILs sind elektrische Entleerungssauger. Es gibt sie mit verschiedenen Saugstärken, mit oder ohne unsere patentierte TURBO-Mehrmotortechnologie, als 100-Liter-Behälter oder 200-Liter-Behälter.



103M TC

203M TC

209 TURBO

**“OPTIMOIL ist die Kombination aus einem Sauger mit sehr hoher Unterdruckleistung und sehr großem Luftvolumenstrom.“**

## REGENERATION IHRER SCHNEIDESCHMIERSTOFFE



### Feinfiltration

Alle OPTIMOIL-Versionen sind mit oder ohne Feinfiltration am Auslass (mit 20µm oder 5µm Patronen) erhältlich, um die Schmierstoffe (ganz oder als Emulsion) zu regenerieren. Es wird dringend empfohlen, unsere 200µm- oder 300µm-Vorfilterbeutel in den Korb zu geben und den 30L-Schlammbehälter am Ende der Reinigung des Behälters zu verwenden, wenn die Feinfiltration verwendet wird, um die Lebensdauer der Filterkerzen deutlich zu erhöhen.

## ALLGEMEINE MERKMALE



### 1. Trennung von Flüssigkeiten / Feststoffen

Spänevorabscheiderkorb aus Edelstahl mit einem Fassungsvermögen von 15 l (mit der Möglichkeit, einen 200 µm oder 300 µm Vorfilterbeutel hinzuzufügen, eine Option, die besonders bei der Feinfiltration zur Rückführung des Schmierstoffs zu empfehlen ist). Der Korb ist durch einfaches Öffnen der Materialeingangstür sofort zugänglich.



### 2. Vereinfachte Reinigung

Alle Versionen sind standardmäßig mit einem schrägen Boden mit einem Ablassventil mit großem Durchmesser und direktem Auslass ohne Krümmung ausgestattet, um eine Schwerkraftentleerung und eine schnelle Reinigung des Geräts zu ermöglichen.

### 3. Multifunktionswagen

Abtropfwagen mit Zubehörhalter und schmiermittelbeständigen Rädern, die keine Spuren auf dem Boden hinterlassen.

### 4. Unterwasserpumpe

Mit dieser Pumpe können Sie gleichzeitig saugen und fördern, um Behälter zu entleeren, deren Fassungsvermögen weit über der Kapazität des Geräts liegt. Der Ø25mm Druckschlauch mit Pistolengriff ermöglicht einen Durchfluss von mehr als 100l/min.

Die TURBO®-Technologie der OPTIMOIL 103M TC, 203M TC und 209 ermöglicht es dem Gerät, seine Durchfluss-/Vakuumkonfiguration automatisch an die Saugbedingungen anzupassen.

Die OPTIMOIL ist auch in einer Edelstahlausführung für schaumfreie Reinigungsprodukte sowie in einer HV-Version für den Transfer großer Volumina erhältlich – eine ideale Konfiguration zum Entleeren von Waschmaschinen.



## TECHNISCHE DATEN

	103M TC	203M TC (203M TC HV) <sup>1</sup>	104	204	205 (205 HV) <sup>1</sup>	209 (209 HV) <sup>1</sup>
Tank / Nutzvolumen (Liter)	100/90	200/170	100/90	200/170	200/170	200/170
Kapazität bei gleichzeitiger Rückförderung	Unbegrenzt	Unbegrenzt	Unbegrenzt	Unbegrenzt	Unbegrenzt	Unbegrenzt
TURBO®-Technologie	(3x 1,1 kW)	(3x 1,1 kW)	Nein	Nein	Nein	(5,5 + 4,0 kW)
HV®-Technologie <sup>1</sup>	Nein	Optional	Nein	Nein	Optional	Optional
Automatischer HV®-Modus	Nein	Optional	Nein	Nein	Optional	Optional
304L-Edelstahlausführung	Nein	Optional	Nein	Optional	Optional	Optional
Gleichzeitiges Saugen & Rückfördern	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Stromversorgung	230V Einphasenstrom	230V Einphasenstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom
Leistung (kW)	3,3	3,3	4,0	4,0	5,5	9,5
Vollständige Schwerkraftentleerung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Vorseparation Siebkorb 2000 µm	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Feinfiltration [Ausgang] (max. 5 µm)	Optional	Optional	Optional	Optional	Optional	Optional
Max. Unterdruck optional (mmWS)	3800	3800	2900	2900	2900	5000
Maximaler Luftdurchsatz (m <sup>3</sup> /h)	480	480	320	320	520	750
Saugschlauchdurchmesser	Ø50	Ø50	Ø50	Ø50	Ø50	Ø50
Abmessungen (mm)	520 x 905 x 1380	620 x 910 x 1492	520 x 935 x 1488	620 x 940 x 1600	620 x 940 x 1770	620 x 940 x 1770
Gewicht [ohne Optionen] (kg)	101	120	118	133	140	200

<sup>1</sup>Die Werte der HV-Versionen sind blau dargestellt, wenn sie von den Werten der Standardversion abweichen.

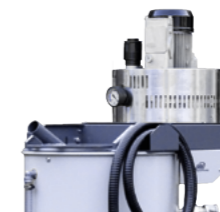
## WIE WÄHLEN?

### 3M TC - 3,3 kW - 230V/16A



Leistung der TURBO®-Technologie + einfache 230V-Einphasenversorgung 16A. Ideal für häufiges Ein- und Ausschalten.

### Drehstrom-Turbine



4,0 kW einstufig in der wirtschaftlichen Ausführung oder 5,5 kW zweistufig für intensive Dauerabsaugung.

### 9,5 kW + TURBO



Kombination aus 2 Turbinen (5,5 kW + 4,0 kW) + TURBO®-Technologie für eine unübertroffene maximale Saugleistung.

## EMPFOHLENES ZUBEHÖR-KIT - Ø 50 MM

1. Halbstarre Lanze PE-Metall (90 cm)
2. Gerade PE-Lanze (90 cm)
3. Breite Düse (Breite 120 mm)
4. Flach abgeschrägte Düse
5. Verstärkter Saugschlauch mit gerändelten Schraubmuffen (3 m)
6. Bodenmundstück (Optional)



## TANKVAC SQ 6xx-Reihe

# Großvolumiger, freistehender Staubsauger mit Entleerung

Die TANKVAC SQ 6xx bieten genau die gleichen Funktionen, Leistungen und Arbeitsweise wie die OPTIMOIL Modelle. Die wichtigsten Unterschiede sind :

Ein 600L-Tank anstelle von 100L oder 200L.

Feinfiltration mit 20" statt 10" hohen Filterkerzen, ideal für die häufige Filtration großer Mengen.

Optional mit Gabelstapler greifbar oder mit Deichsel schleppbar.

Schwerkraftablassventil mit sehr großem Durchmesser für eine einfache Reinigung.

Abtropfwagen zum mitführen des 30-Liter-Schlammbehälters.

Keine HV-Technologie.

9,5kW Turbo-Version nur bei der speziellen Langversion erhältlich.

Erhältlich als Wagen mit Luftreifen mit großem Durchmesser, für häufiges Fahren auf Außenböden und großen Entfernungen.



TANKVAC SQ 603M TC



Version Außenrollen



SQ 603M TC



SQ 604



SQ 605

### TECHNISCHE DATEN

	SQ 603M TC	SQ 604	SQ 605
Kapazität (Liter)	600	600	600
TURBO®-Technologie	Ja	Nein	Nein
Saugen & Rückfördern	Ja	Ja	Ja
Stromversorgung	230V Einphasenstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom
Leistung (kW)	3.3	4	5.5
Tropfbehälter	Ja	Ja	Ja
Zubehörhalter	Ja	Ja	Ja
Vollständige Schwerkraftentleerung	Ja	Ja	Ja
Vorseparation Siebkorb 2000 µm	Ja	Ja	Ja
Feinfiltration [Ausgang] (max. 5 µm)	Optional	Optional	Optional
Max. Unterdruck (mmH <sub>2</sub> O)	3800	2900	2900
Maximaler Luftdurchsatz (m <sup>3</sup> /h)	480	320	520
Saugschlauchdurchmesser	Ø50	Ø50	Ø50
Abmessungen Wagen ohne Deichsel (L x P x H mm)	800x1800x1670	800x1800x1860	800x1800x1960
Spezifikationen	Leistungsstärkste und vielseitigste Version dank TURBO®-Technologie	Perfekt für die klassische Entleerung von Kühlschmierstoffbehältern an Werkzeugmaschinen	Besonders geeignet, wenn der zu entleerende Behälter einen hohen Späneanteil enthält.

#### Vereinfachte Reinigung und Sicherheit



Schwerkraftentleerung in Kombination mit einem 3-seitig geneigten Tankboden. Abschließbares 3"-Ventil für eine schnelle Entleerung & zur Vermeidung von unbeabsichtigtem Austreten.

#### Manövrierbarkeit



Griffstange und lenkbare Polyurethanräder vorne sowie großdimensionierte Räder hinten.

#### Kontrollierte und sichere Entleerung



Rückförderung über abnehmbaren Pistolengriff mit Camlock-Anschluss.

#### Mitgeführtes Zubehör



Zubehörhalter am Tropfbehälter.

#### Zugänglichkeit



Kubische Bauweise für schmale und besonders kompakte Ausrüstung.

### WIE WÄHLEN?

Für sehr häufige Entleerungen von Behältern mit einem Fassungsvermögen von mehr als 170L und weniger als 600L ist die TANKVAC 6xx eine sehr gute Wahl.

Dies gilt umso mehr, wenn das Ziel darin besteht, das gefilterte Schmiermittel nach der Reinigung der Maschine wieder in die Maschine zurückzuführen. Das große Fassungsvermögen von 600L macht das Umfüllen des Schmiermittels in einen zusätzlichen Behälter überflüssig, und die 20"-Filterkerzen mit doppelter Höhe bietet eine lange Lebensdauer.

### EMPFOHLENES ZUBEHÖR-KIT - Ø 50 MM

1. Halbstarre Lanze PE-Metall (90 cm)
2. Gerade PE-Lanze (90 cm)
3. Breite Düse (Breite 120 mm)
4. Flach abgeschrägte Düse
5. Verstärkter Saugschlauch mit gerändelten Schraubmuffen (3 ou 6 m)
6. Rückförderschlauch, 3 m Verlängerung mit Camlock-Kupplung M/W (Optional)
7. Bodenmundstück (Optional)



Entdecken Sie den TANKVAC SQ 603M TC in diesem Lernvideo :



[Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!](#)

ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE

## TANKVAC HV-Reihe

# Aufsitzender Saug- und Entleerungsapparat mit sehr großem Volumen

TANKVAC HV sind Saug- und Entleerungsgeräte, die für regelmäßige und oft tägliche Entleerungsvorgänge von großen Flüssigkeitsmengen entwickelt wurden.



TANKVAC HV 12xx



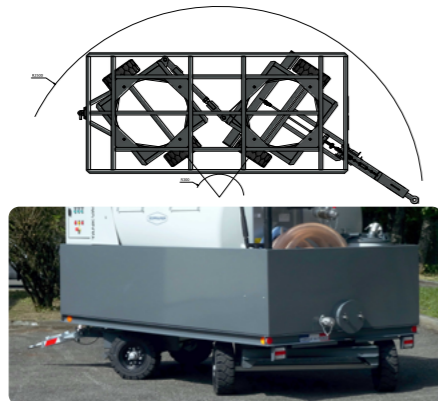
TANKVAC HV 42xx

### Kapazität

Die TANKVAC HV integrieren die **HV-Technologie** und der **HV-Automodus** als Standard, kombiniert mit Onboard-Lagerkapazitäten von 1000L (TANKVAC HV 12xx) oder 4000L (TANKVAC HV 42xx).

### Manövrierfähigkeit

Der TANKVAC HV 4000 Liter ist mit zwei lenkbaren Achsen ausgestattet, die es ihm ermöglichen, in extrem engen Räumen innerhalb von Werkstätten zu fahren:



Skid-Version

### Skid-Version

Der TANKVAC HV 12xx ist auch als SKID-Version erhältlich, der je nach Bedarf und Umgebung mit einem Gabelstapler oder einem Elektrohubwagen transportiert werden kann.

### Leistung

In den Ausführungen 3,3kW einphasiger TURBO, 5,5kW dreiphasiger TURBO und 9,5kW TURBO für den TANKVAC HV 12xx und 3,3kW einphasiger TURBO und 11kW TURBO für den TANKVAC 42xx.



11 kW TURBO (2x 5,5 kW)



## TECHNISCHE DATEN

	1203M TC HV	1205 HV	1209 TURBO HV	4211 P / 4211 S TURBO HV
<b>Kapazität (Liter)</b>	1000 + 150	1000 + 150	1000 + 150	2000 (x2) + 150
<b>TURBO®-Technologie</b>	Ja	Nein	Ja	Ja
<b>Gleichzeitiges Saugen &amp; Rückfördern</b>	Ja	Ja	Ja	Ja
<b>Stromversorgung</b>	230V Einphasenstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom	400V Drehstrom
<b>Leistung (kW)</b>	3.3	5.5	9.5	11
<b>Vollauffangwanne</b>	Ja	Ja	Ja	Ja
<b>Vollständige Schwerkraftentleerung</b>	Ja	Ja	Ja	Ja
<b>Vorseparation Siebkorb 2000 µm</b>	Ja	Ja	Ja	Ja
<b>Feinfiltration [Ausgang] (max. 5 µm)</b>	Optional	Optional	Optional	Optional
<b>Max. Unterdruck (mmH<sub>2</sub>O)</b>	3800	2900	5000	P : 4900 / S : 6500
<b>Maximaler Luftdurchsatz (m<sup>3</sup>/h)</b>	480	520	750	P : 1000 / S : 560
<b>Saugschlauchdurchmesser (mm)</b>	Ø50	Ø50	Ø50	Ø50
<b>Mobilität</b>	Einachslenkswagen oder Skid-Ausführung			Zweiachslenkswagen
<b>Abmessungen Wagen ohne Deichsel (L x P x H mm)</b>	1120 x 2400 x 1850	1120 x 2400 x 2100	1120 x 2400 x 2100	1580 x 3500 x 2450
<b>Skid-Abmessungen (L x P x H mm)</b>	1120 x 2440 x 1530	1120 x 2440 x 1780	1120 x 2440 x 1780	Nicht verfügbar

Hinweis: 4000-Liter-Version ebenfalls auf Anfrage erhältlich in 3,3 kW 230V Einphasen- sowie 5,5 kW 400V Drehstromausführung.

## EMPFOHLENES ZUBEHÖR-KIT - Ø 50 MM

1. Halbstarre Lanze PE-Metall (90 cm)
2. Gerade PE-Lanze (90 cm)
3. Breite Düse (Breite 120 mm)
4. Flach abgeschrägte Düse
5. Saug- und Rückförderschlauch mit Camlock-Kupplungen M/W (3/6/10 m)
6. Bodenmundstück (Optional)



Entdecken Sie den TANKVAC

HV in diesem Video :



Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!

ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE

# SOFRAPER patentierte Technologien

## TURBO®-TECHNOLOGIE

Die **Mehrmotorige TURBO-Technologie**, Die patentierte Sofraper-Technologie schaltet die Saugmotoren in Reihe oder parallel, um einen sehr hohen Unterdruck und einen großen Luftstrom zu erzeugen, der automatisch auf die vom Bediener ausgeführte Tätigkeit abgestimmt ist. Diese Technologie ist in einer 9,5-kW-Drehstromversion (5,5kW+4,0kW) für extreme Anwendungen (viel Schlamm oder große Pumptiefe) erhältlich. Es gibt sie auch in 3,3 kW einphasig 230V - 16A (3x 1,1 kW), der 3M TC-Version, die wegen ihrer Leistung und Einfachheit sehr beliebt ist. Sie macht 80 % der Verkäufe der OPTIMOIL aus.



• **Motoren in Reihe** Unterdruck x2  
• **Parallele Motoren** 3-facher Luftstrom



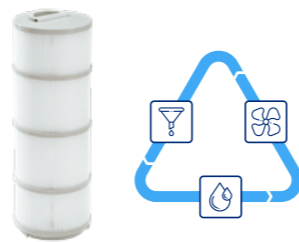
Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!

KLICKEN ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE



## FILTRATION FEIN

Die Feinfiltration (20 oder 5 µm), integriert in die Rückförderung, ermöglicht die direkte Wiederverwendung des Mediums in Ihrem Prozess. Zeitersparnis und erhebliche Kosteneinsparungen! Die FILTECH™ 20"-Filterkartusche mit sehr großer Filterfläche (5 m²) ist waschbar und wiederverwendbar.



## HV-TECHNOLOGIE

Diese exklusive, patentierte SIEBEC SOFRAPER, Technologie ermöglicht das Umschalten zwischen den 2 Modi :

- **ABSAUGUNG** : für die Initiierung des Transfers und die abschließende Reinigung des Behälters mit dem Saugkopf
- **TRANSFER** : über eine leistungsstarke Tauchpumpe für die kontinuierliche Förderung großer Flüssigkeitsmengen bis zu 250l/min.

Diese Technologie eignet sich besonders gut zum Entleeren von Tanks mit einem Fassungsvermögen von 1000 Litern oder mehr. Solche Kapazitäten finden sich beispielsweise bei Wasch- und Entfettungsmaschinen, bei denen häufig Tausende von Litern (nicht schäumender) Reinigungsmittel entleert werden müssen. Bei einem Fassungsvermögen von weniger

als 500 Litern ist die HV-Technologie nicht von Interesse.

Die HV-Technologie erfordert keinen besonders starken Saugkopf, da die Förderung des Mediums hauptsächlich durch die Tauchpumpe erfolgt. Die Transfervorgänge sind sehr leise, die Leistungsaufnahme von weniger als 1,5 kW ist sehr gering.

Es gibt eine **Option HV-Modus Auto**, die mithilfe einer SPS und Sensoren **automatisch zwischen dem Saug- und dem Fördermodus wechselt, wenn die Maschine entleert oder gereinigt wird**. Diese Option macht es überflüssig, zum Gerät zurückzukehren, um den Modus zu wechseln, und wird besonders von den Mitarbeitern von Dienstleistern geschätzt, die diese Entleerungsvorgänge oft allein und ohne Hilfe durchführen müssen.

Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!

ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE um die Kraft der HV-Technologie zu entdecken

VERSION HV AUTO

# Optionen für Sauger - Entleerer

## VIDEO : ABSAUGEN VON SCHLAMM & SPÄNEN

Schlammbehälter, Reinigungslanze, Bodendüse mit Rädern...

Klicken Sie hier, um sich das Video anzusehen!

ODER SCANNEN SIE DIESEN QR CODE

### 1 BREITE BODENDÜSE Behandlung von Verschüttungen

- Gegen Schmiermittel resistente Lippen
- Auf Rollen, um den Kraftaufwand zu reduzieren
- Höhenverstellbar, kein Saugeffekt
- Erhältlich in der Breite 400mm Ø40mm für WINDVAC und in der Breite 450mm Ø50mm für OPTIMOIL und TANKVAC.



### 2 VORABTRENNUNGEN - SCHLAMMBEHÄLTER (30 L) Separates Sammeln von Schlamm oder Spänen

- Begrenztes Fassungsvermögen von 30L, um die Handhabung zu erleichtern.
- Ideal, um Schmiermittel von festen Abfällen zu trennen, insbesondere vor einer Feinfiltration des Schmiermittels zur Wiederverwendung.
- Gleichzeitiges Waschen und Saugen mit allen OPTIMOIL und TANKVAC Modellen.



### 3 REINIGUNGSLANZE MIT HOCHDRUCKEFFEKT Vereinfachte Reinigung der Behälter

- Ideal zum Erreichen und Ablösen von Partikeln, die durch Saugen nicht erreichbar sind.
- Verwendet die angesaugte Flüssigkeit, so dass kein zusätzliches Abwasser entsteht, das wiederaufbereitet werden muss.
- Gleichzeitiges Waschen und Saugen mit OPTIMOIL und TANKVAC alle Modelle.



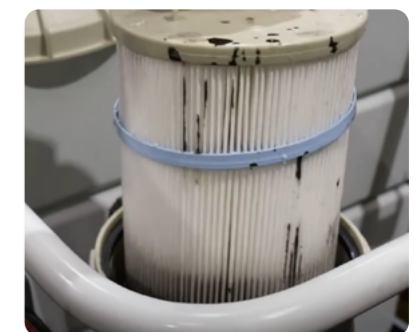
### 4 VORFILTERBEUTEL Umstellung einer Vorfiltration von 2000 µm auf 200 µm.

- 200µm einfach oder 300µm mit Handgriffen.
- Passt in den 15L Spankorb aus Edelstahl.
- Empfohlen für die Feinfiltration von Schmieröl, verlängert die Lebensdauer der Filterpatronen.



### 5 FEINFILTRATION AM AUSLASS Regeneration Ihrer Schneidflüssigkeiten

- Gefiltertes Schmieröl kann wiederverwendet werden, Verbrauch und Kosten sinken.
- Erhältlich in 20µm und 5µm (OPTIMOIL/TANKVAC) und bis zu 1µm absolut (GOLDVAC).
- Filterkerzen 10" (OPTIMOIL) und 20" (TANKVAC SQ/HV).



## 6 FÜLLSTANDSANZEIGE PRO SÄULE

Verarbeitung von Mengen, die die Kapazität des Geräts übersteigen

- Ermöglicht es, den Flüssigkeitsstand im Gerät zu erkennen.
- Praktische Option für die Übertragung von Mengen, die größer als der OPTIMOIL sind, in GRV 1000L Behälter oder Ölfässer.



## 7 KIT ABSAUGUNG UND RÜCKFLUSS IN IBC 1000L

Visuelle Kontrolle der im Behälter befindlichen Flüssigkeitsmenge.

- Ideal, um mit Ihrem OPTIMOIL oder TANKVAC ein Flüssigkeitsvolumen zu übertragen, das sehr viel größer ist als das Fassungsvermögen des Geräts.
- Ausgestattet mit Nockenanschlüssen für Rohre Ø50mm sichert er die **Förderung bei sehr hohem Durchfluss** der OPTIMOIL HV. Er wird mit einem Reduzierstück geliefert und sichert ebenfalls durch eine Nockenverbindung den Auslass des Standardauslasses Ø25mm der OPTIMOIL, die nicht mit der Option HV ausgestattet sind (erfordert die Option abnehmbarer Auslasspistolengriff für die OPTIMOIL).
- Er verfügt außerdem über ein höhenverstellbares Saugrohr (um zu verhindern, dass der Boden des IBC nach dem Dekantieren angesaugt wird), um den IBC zu entleeren, indem Sie den Ø50mm Saugschlauch Ihres OPTIMOIL oder TANKVAC direkt anschließen.



## 8 SCHWIMMER ZUR ELEKTRISCHEN ABSCHALTUNG

Schaltet den Motor für maximale Sicherheit ab

- Alle OPTIMOIL- und TANKVAC-Geräte sind mit einem mechanischen Schwimmer ausgestattet, der den Lufteinlass der Pumpen blockiert und die Flüssigkeitsaufnahme bei Erreichen des hohen Niveaus stoppt, ohne den Motor abzuschalten.
- Der elektrische Schwimmer bietet zusätzliche Sicherheit, um ein Überlaufen zu verhindern, indem er den Saugmotor stoppt. Dieser Schwimmer ist so eingestellt, dass er ausgelöst wird, bevor er den mechanischen Verschlusschwimmer erreicht.
- Empfohlen für häufige Großmengenübertragungen und intensive Nutzer, die maximale Zuverlässigkeit suchen.
- Beliebte Option für tägliche oder intensive Nutzer, z. B. Dienstleister, die maximale Zuverlässigkeit vor Ort suchen.
- Verfügbar für OPTIMOIL und TANKVAC SQ 6xx, **serienmäßig** verbaut bei TANKVAC HV und OPTIMOIL HV mit **automatischen HV-Modus**



## 9 WANNE AUS EDELSTAHL 304

Ideal für korrosive und nicht schäumende Waschmittel.

- Die Behälter von WINDVAC, OPTIMOIL und TANKVAC SQ bestehen aus Stahl, der mit einer Epoxid-Pulverfarbe beschichtet ist, die sehr widerstandsfähig gegen Vollöl und emulsionsartige Schneidflüssigkeiten ist.
- Bei der Verwendung von reinem Wasser oder alkalischen Produkten wie z. B. Waschmitteln (unbedingt schaumfrei) wird dringend empfohlen, das Gerät mit der Option Edelstahlbehälter zu bestellen, um Korrosion im Behälter zu vermeiden.
- Die TANKVAC HV werden standardmäßig mit dieser Option für den Pumpenzwischenbehälter geliefert und integriert Lagertanks aus PE HD.
- Diese Option wird bei OPTIMOILs oft zusammen mit der HV-Option bestellt.



Fragen Sie uns nach der Kompatibilität mit den verschiedenen Geräten.

## OPTIONEN

# Die richtige Wahl von Saugschläuchen und Zubehörpaketen

Packs & Zubehör	Visuelle Darstellung	Geeignet für
<b>1</b> ZUBEHÖRPAKET SAMMELN <b>EXPERT CLEAN OIL Ø40</b> (1WAC03P40A) 1 Schraubverbindung für die Installation auf einem 2"-Abfluss, ohne Tauchrohr / 1 Schlauch 3m. Verstärktes Polyurethan + gerändelter Gewindebolzen Sofraper / 1 starres Rohr, 1m lang, aus HDPE / 1 feine abgeschrägte Düse 60x20mm / 1 halbstifes Rohr, 0,9m lang / 1 breite Gummidüse 120x35mm		<b>WINDVAC 3</b>
<b>2</b> ZUBEHÖRPAKET SAMMELN <b>STANDARD Ø40</b> (1WAC02P40A) 1 Set zur Montage auf einem 2"-Spundloch, bestehend aus einem internen Tauchrohr, 3m verstärktem Polyurethanschlauch mit Schraubmuffe zum Ankleben von Sammelzubehör / 1 starres Rohr, Länge 1m HDPE / 1 feine abgeschrägte Düse 60x20mm		<b>WINDVAC 4 &amp; 7</b>
<b>3</b> ZUBEHÖRPAKET SAMMELN <b>EXPERT CLEAN OIL Ø40</b> (1WAC01P40A) 1 Set zur Montage auf einem 2"-Spundloch mit Tauchrohr, 3m Schlauch Ø40 mm aus verstärktem Polyurethan mit Schraubmuffe zum Ankleben von Sammelzubehör / 1 starres Rohr, Länge 1m HDPE / 1 feine abgeschrägte Düse 60x20mm / 1 halbstarres Rohr, Länge 0,9m / 1 breite Gummidüse 120x35mm		<b>WINDVAC 4 &amp; 7</b>
<b>4</b> OPTIONALES KIT FÜR <b>MONTAGE AUF STANDARDFASS</b> (1WAC01F00A) Für die Installation auf Standard-Ölfässern, die einem Unterdruck von 0,4 bar und einem Druck von 0,45 bar standhalten. Inklusiv 3/4G-Anschluss/Ratsche mit Schwimmer für WINDVAC 4 oder 7.		<b>WINDVAC 4 &amp; 7</b> enthalten mit dem <b>windvac 3</b>
<b>5</b> ZUBEHÖRSET <b>Ø40 OPTIMIERTE FLEXIBILITÄT</b> (10V001K40C) 3m metallverstärkter Polyurethan-Spiralschlauch mit 2 antistatischen und schmiermittelbeständigen Gummi-Gewindemuffen / 1 starres PE-Rohr gerade L=1m EP=2,5mm / 1 halbstarres PE+METAL-Rohr L=1m EP=2,5mm / 1 breite Gummidüse 120x35mm L= 450mm - feine abgeschrägte Düse 60x20mm L=550mm		<b>OPTIMOIL &amp; TANKVAC SQ</b> <b>3MTC - 4,0 kW - 5,5 kW</b>
<b>6</b> ZUBEHÖRSET <b>Ø50 OPTIMIERTE LEISTUNG</b> (10V001K50C) 3m metallverstärkter Polyurethan-Spiralschlauch mit 2 antistatischen und schmiermittelbeständigen Gummi-Gewindemuffen / 1 starres PE-Rohr gerade L=1m EP=2,5mm / 1 halbstarres PE+METAL-Rohr L=1m EP=2,5mm / 1 breite Gummidüse 120x35mm L= 450mm - feine abgeschrägte Düse 60x20mm L=550mm		
<b>7</b> <b>VERLÄNGERUNG PU-SCHLAUCH Ø50 (590F50) L=3M + 2 GUMMIMUFFEN MIT GEWINDE + ANSCHLUSSMANSCHETTE METALL</b> (1ACC01A05D) Standardlänge von 3 m, spezifisch auf Anfrage.		
<b>8</b> ZUBEHÖRSET <b>Ø50 VERSTÄRKTER HOCHDRUCKSCHLAUCH</b> (10V001K50D) 3m metallverstärkter Polyurethan-Spiralschlauch mit 2 antistatischen und schmiermittelbeständigen Gummi-Gewindemuffen / 1 starres PE-Rohr gerade L=1m EP=2,5mm / 1 halbstarres PE+METAL-Rohr L=1m EP=2,5mm / 1 breite Gummidüse 120x35mm L= 450mm - feine abgeschrägte Düse 60x20mm L=550mm		<b>OPTIMOIL &amp; TANKVAC SQ</b> <b>9,5 kW (TURBO)</b>
<b>9</b> <b>VERLÄNGERUNGSSCHLAUCH PU HOCHDRUCK Ø50 (191F50) L=3M + 2 GUMMIMUFFEN MIT GEWINDE + ANSCHLUSSMANSCHETTE METALL</b> (10V001K50D) Standardlänge von 3 m, spezifisch auf Anfrage.		
<b>10</b> ZUBEHÖRSET <b>Ø50 HV OHNE SCHLAUCH V2022</b> (10V001K50E) 1 PE-Rohr, starr, gerade L=1m EP=2,5mm / 1 PE+METALL-Rohr, halbstarr L=1m EP=2,5mm / 1 breite Gummidüse 120x35mm L= 450mm / 1 feine abgeschrägte Düse 60x20mm L=550mm / 1 PE-Rohr, starr, mit Anti-Saugnapf-Tülle L=1m		<b>OPTIMOIL HV &amp; TANKVAC HV</b> <b>alle Ausführungen</b>
<b>11</b> <b>SAUG- UND DRUCKSCHLÄUCHE HV Ø50 MIT GESICHERTEN NOCKENVERBINDUNGEN M&amp;F, KEILGEZINKT</b> 2 zu bestellende Schläuche für die Ansaugung und für den Auslass L = 3m (1ACC01A02A) / L = 6m (1ACC01A12A) / L = 10m (1ACC01A12B)		

Abbildungen und Angaben sind unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.



Haben Sie Fragen?  
Brauchen Sie einen Rat?  
Unsere Experten sind für Sie da!

Entdecken Sie alle unsere Innovationen auf  
[www.siebec.com](http://www.siebec.com)



**SOFRAPER SAS**

Tel: +33 4 50 84 22 53  
Email: [contact@sofraper.com](mailto:contact@sofraper.com)



**SIEBEC Ltd**

Tel: +44 1785 227 700  
Email: [sales@siebec.co.uk](mailto:sales@siebec.co.uk)



**SIEBEC GmbH**

Tel: +49 6126 9384-34  
Email: [info@siebec.de](mailto:info@siebec.de)



**SIEBEC S.L.**

Tel: +34 93 372 20 24  
Email: [ventas@siebec.com](mailto:ventas@siebec.com)



**SIEBEC SRL**

Tel: +39 011 699 58 90  
Email: [commerciale@siebec.com](mailto:commerciale@siebec.com)



**SIEBEC LDA**

Tel: +351 961 190 171  
Email: [info.pt@siebec.com](mailto:info.pt@siebec.com)



Entdecken Sie die SIEBEC-Gruppe

**6 Schlüsselstandorte (Frankreich, Vereinigtes Königreich, Deutschland, Italien, Portugal)**

**45 Vertriebspartner auf der ganzen Welt**

